

Porównanie tłumaczeń Łukasza 19:3

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	I szukał by zobaczyć Jezusa kto jest i nie mógł od tłumy gdyż wzrostem mały był
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	próbował* zobaczyć Jezusa,** kto to jest, lecz nie mógł ze względu na tłum, ponieważ był niskiego wzrostu. ¹⁾²⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	I szukał (by) ujrzeć Jezusa, kto jest, i nie mógł od tłumy, bo wzrostem mały był.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	I szukał (by) zobaczyć Jezusa kto jest i nie mógł od tłumy gdyż wzrostem mały był

¹⁾ Lub: szukał (sposobności), by zobaczyć Jezusa, και ἐζήτει ἰδεῖν τὸν Ἰησοῦν.

²⁾ <x>500 6:24</x>; <x>500 12:21</x>